

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
Herausgeber: Société de communication de l'habitat social
Band: 37 (1965)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

habitation

Notre couverture:

Vue aérienne de la nouvelle ville
de Cumbernauld (Ecosse)
auquel ce numéro est entièrement consacré.

13

Edition Section romande de l'Union suisse
pour l'amélioration du logement,
avenue Georgette 1, 1000 Lausanne

LAUSANNE
Fr. Gilliard, architecte
F. Hermenjat, secrétaire du Cartel
romand d'hygiène sociale et morale
E. Virieux, architecte

GENÈVE
Dr A. Montandon
E. Martin, architecte

NEUCHÂTEL
F. Decker, architecte

**Comité
de patronage** FRIBOURG
R. Aeby, architecte

Rédaction Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-
SIA, place du Château 6, 1000 Lau-
sanne, tél. (021) 21 65 30

**Comité
de rédaction** Président : A. Maret
Membres : MM. G. Borel,
A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga,
M. Weiss.

**Administration
et publicité** Avenue de Tivoli 2, 1000 Lausanne
Chèques postaux 10-6622
Tél. (021) 22 60 43

Tous les membres des sociétés
suivantes reçoivent « Habitation » :
USAL Section romande de l'Union
suisse pour l'amélioration du
logement
FAS Section romande et Section
genevoise de la Fédération
des architectes suisses
SCH Société coopérative d'habi-
tation, Lausanne
SCH Société coopérative d'habi-
tation, Genève
SAL Société pour l'amélioration
du logement, Genève
SYNTEC Syndicat général des em-
ployés techniques, Genève
FOMHAB Coopérative d'habitation,
Genève

Abonnements Suisse : Fr. 12.— par an. Etranger :
Fr. 15.50. Prix du présent numéro :
Fr. 1.50. Chèques postaux 10-6622

Communiqué

Le texte complet du rapport *Le problème du logement*
sera publié sous forme d'une brochure. Vous pourrez
l'obtenir au prix de 3 fr. aux deux adresses suivantes:

Centre social protestant, rue Beau-Séjour 28, Lausanne,
Centre social protestant, promenade Saint-Antoine 20,
Genève.

Carnet des concours

Construction d'un Centre professionnel à Genève

Ouverture

Le Département des travaux publics ouvre un concours
de projets en vue de la construction d'un Centre profes-
sionnel à la pointe de la Jonction, à Genève.

Peuvent être admis à concourir les architectes genevois,
quel que soit leur domicile, les architectes confédérés,
domiciliés ou ayant un établissement professionnel dans
le canton de Genève depuis et avant le 1^{er} janvier 1963,
et les architectes étrangers domiciliés ou ayant un
établissement professionnel dans le canton de Genève
depuis et avant le 1^{er} janvier 1955.

Le programme du concours peut être consulté au
secrétariat du Département des travaux publics, rue de
l'Hôtel-de-Ville 6, 3^e étage.

La ville nouvelle de Cumbernauld, Ecosse

Sommaire:

La nouvelle ville de Cumbernauld	15
La construction d'un logement suisse coûte deux fois plus cher qu'ailleurs	32
Comment conserver les plantes d'appartement	33
La garantie de la propriété et les plans d'aménage- ment	34
Une petite ville va surgir près de Lucerne.	37
En France: moins de constructions en hauteur	38
L'évacuation des eaux usées au moyen des fosses septiques	39
L'urbanisation massive: véritable danger de l'an 2000	39
Le déboisement des forêts.	41